







A Tradition of Stewardship  
A Commitment to Service

**Agencia de Salud & Servicios Humanos**  
División de Salud Pública

2751 Napa Valley Corporate Drive, Bldg. B  
Napa, CA 94558

Central: (707) 253-4270

**Jennifer Yasumoto**  
Directora de la Agencia

5 de marzo de 2020

Estimados administradores, maestros, miembros del personal, padres y madres:

A la luz de las recientes noticias sobre la posible transmisión local del novel coronavirus (COVID-19) en el Norte de California, Salud Pública del Condado de Napa recomienda que las escuelas locales lleven a cabo las acciones necesarias para prepararse para la posibilidad de que haya casos en nuestra comunidad en el futuro cercano.

Sabemos que nuestras escuelas tienen preguntas sobre cómo aconsejar a sus familias, y cómo y cuándo decidir si es apropiado modificar las actividades escolares en la circunstancia de que existan casos locales. Salud Pública del Condado de Napa anima a los distritos escolares a revisar y actualizar sus planes de emergencia y trabajará con las escuelas para proporcionar orientación y asistencia adicionales con la preparación. Hasta la fecha, no hay evidencia de que el COVID-19 esté circulando en el Condado de Napa y el riesgo de infección sigue siendo bajo. Siendo así, no recomendamos cierres de escuelas ni cancelación de eventos o actividades especiales en este momento.

Los oficiales de salud pública y los profesionales médicos aún están aprendiendo sobre el COVID-19 y trabajando para comprender sus efectos potenciales. Aunque el virus puede causar una enfermedad grave, la mayoría de los casos (más del 80%) no son graves. Los niños y jóvenes adultos parecen en su mayor parte padecer una enfermedad leve y algunas personas infectadas por el virus no han tenido síntomas. Los adultos más mayores y aquellas personas con condiciones crónicas de salud (ej.: enfermedad cardiovascular y diabetes de tipo II) tienen mayor probabilidad de enfermedad grave.

Animamos a que todos los estudiantes, padres, madres y miembros del personal continúen con las precauciones de sentido común para prevenir el contagio de todas las enfermedades infecciosas:

- Animar a los estudiantes y miembros del personal a permanecer en casa cuando estén enfermos.
  - Aquellos que tengan fiebre en la escuela deben irse a casa y quedarse allí al menos hasta que hayan pasado 24 horas sin fiebre, sin el uso de medicinas para reducirla.
  - Separar a los estudiantes y miembros del personal enfermos de otros, idealmente en un lugar aparte, hasta que puedan venir a buscarlos para ir a casa.
- Fomentar la higiene de manos entre estudiantes y miembros del personal mediante la educación, programando un tiempo para lavarse las manos, y teniendo disponibilidad de jabón y agua o desinfectante de manos.
- Evitar tocarse la cara, particularmente los ojos, nariz y boca.
- Enseñar y fomentar los buenos modales al toser—tosar o estornudar en un pañuelo de papel, en la manga o el brazo (no usen las manos).
- Realizar una rutina de limpieza de superficies usando un aerosol doméstico o paño normales.
- Estar precavidos al ir a grandes aglomeraciones, dado que los virus respiratorios con frecuencia se contagian en estos entornos. Si no se sienten bien o están sufriendo síntomas de resfriado, gripe u otros, permanezcan en casa para evitar el contagio de gérmenes.

Las familias también deberían adoptar algunas medidas básicas para prepararse en el caso de que el brote empeorase en nuestra área. Salud Pública les recomienda:

- **Tengan los medicamentos esenciales a mano.** Si es posible, intenten tener un suministro para 30 días de cualquier medicamento esencial. No esperen a quedarse sin ellos para renovar las recetas.
- **Almacenen artículos domésticos esenciales.** Tengan alimentos básicos adicionales y suministros esenciales (ej.: pañales para niños pequeños, suministros para mascotas) a mano en su casa. Si ustedes o un miembro de su familia enferman, tendrán lo que necesitan a mano en casa.
- **Hablen con las personas que necesiten estar incluidas en su plan.** Hablen con los miembros de su familia, otros parientes y amigos sobre qué hacer en caso de que ocurra un brote de COVID-19 en su comunidad y cuáles serán las necesidades de cada persona. Esto incluye planificar posibles interrupciones, como salidas de la escuela.
- **Planifiquen modos de cuidar a aquellos que puedan tener un mayor riesgo de complicaciones graves.** Hay información limitada sobre quién puede tener mayor riesgo de complicaciones graves debidas a esta enfermedad. Los primeros datos sugieren que las personas mayores, las mujeres embarazadas y las personas con enfermedades subyacentes pueden tener más probabilidades de padecer una enfermedad grave con el COVID-19. Si ustedes o los miembros de su familia tienen un mayor riesgo de complicaciones derivadas del COVID-19, por favor, consulten con su médico para más información sobre cómo controlar su salud o la de sus seres queridos por si tienen síntomas.

Más información sobre cómo prepararse y actuar ante el COVID-19 disponible en [CDC](#).

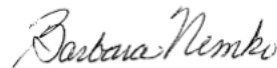
A medida que esta situación evolucione, será importante permanecer informados y comunicarnos.

Mantendremos informadas a las escuelas y a los demás socios comunitarios a medida que sepamos más sobre esta situación cambiante – <https://www.countyofnapa.org/2739/Coronavirus> es una fuente de información local que se actualiza frecuentemente.

Atentamente,



Karen Relucio, MD  
Deputy Director of HHSA  
Public Health Officer  
Napa County Health and Human Services  
(707)253-4270



Barbara Nemko, Ph.D.  
Napa County Superintendent of Schools  
Napa County Office of Education  
(707)253-6810